LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Justice

Luxembourg, le 13 avril 2018
Réf. N° QP 12/18

Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
p.a. Service Central de Législation
L-2450 Luxembourg

Objet : Question parlementaire n°3690 du 9 mars 2018 de l'honorable député Fernand Kartheiser

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire tenir en annexe notre réponse commune à la question parlementaire sous rubrique.

Je vous prie, Monsieur le Ministre, de croire en l'expression de mes sentiments très distingués.

Félix Braz
Ministre de la Justice

13, rue Erasme
L-1468 Luxembourg-Kirchberg
Tél. (+352) 247-84537
Fax (+352) 26 68 48 61
Adresse postale:
L-2934 Luxembourg
info@mj.public.lu
www.gouvernement.lu

136-000144-20040118-FR

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Justice

Gemeinsam Äntwert vum Här Félix Braz, Justizminister, a vum Här Etienne Schneider, Minister fir bannenzeg Sécherheet, op d'parlamentaresch Fro n° 3690 vum 9. Mäerz 2018 vum honorabelen Deputéierte Fernand Kartheiser

Ad 1. Momentan gëtt de Gefaangenentransport vun deene Prisonnéier déi entweder an Untersuchungshaft sinn, oder als geféierleche Veruerteelte klasséiert sinn, tëscht dem Prisong vu Schrasseg (centre pénitentiaire de Luxembourg, CPL) an de Geriichter, den Untersuchungriichter an der Chambre du Conseil vum Geriicht vu Lëtzebuerg a vun Dikrech vun der Unité de Garde et de Réserve Mobile (UGRM) vun der Police assuréiert. No deene selwechte Kritären assuréiert d'UGRM och d'Gefaangenentransporter am Kader vun der medezinescher Versuergung vun de Prisonnéier, zum Beispill wann e Prisonnéier muss hospitaliséiert ginn.

Fir d'Joer 2017 beleeft sech den Total vun de Gefaangenentransporter déi vun der UGRM gemaach gi sinn op 4.391, wat en Total vun 28.020 Aarbechtsstonne generéiert huet. Betreffend d'Garde vun den hospitaliséierten Detenuen ass en Total vun 9.591 Aarbechtsstonne fir d'Joer 2017 ze vermierken. Unhand vun enger theoretescher Berechnung mécht de Gefaangenentransport an d'Garde vun de Prisonnéier an de Spideeler, Informatioune vun der Policedirektioun no, eng Aarbechtszäit vu 24 Polizisten aus.

Am Kader vum zukünftege Gesetz dat d'Prisongsverwaltung reforméiere soll (Projet de loi N° 7042), ass virgesinn dass d'Police ab 2019 de Gefaangenentransport an d'Garde vun all de Prisonnéier assuréieren soll. An deem Sënn gouf de minimale Besoin vun zousätzlechem Personal op 8 Beamten ageschat, dëst op Basis vun Elementer déi vum CPL geliwwert goufen. Et handelt sech hei, wéi schonn ernimmt, ëm eng reng theoretesch Estimatioun an et misst een, der Policedirektioun no, fir allen Imprevuë Rechnung ze droen, viiraussichtlech eng Verstäerkung vun 10 Beamten envisagéieren.

Ad 2. Wéi schonn ënnert dem Punkt 1 ernimmt soll nom zukünftege Gesetz iwwert d'Reform vun der Prisongsverwaltung (Artikel 20 an Artikel 62, Paragraph 3, doc. parl. N° 7042[10]), d'Police an Zukunft de Gefaangenentransport an d'Garde vun all de Prisonnéier assuréieren.

Ad 3. Déi noutwenneg Virbereedunge wat d'Personal an den Equipement vun der UGRM fir de Gefaangenentransport betrëfft an déi néideg Mesurë fir dass déi aner Unitéite vun der Police net duerch dës Ännerunge wäerten affektéiert ginn, gi geholl.

136-000144-20041018-FR

13, rue Erasme
L-1468 Luxembourg-Kirchberg
Tél. (+352) 247-84537
Fax (+352) 26 68 48 61
Adresse postale:
L-2934 Luxembourg
info@mj.public.lu
www.gouvernement.lu

Ad 4. Am Kader vum zukünftege Gesetz iwwert de Strofvollzuch (Projet de loi N° 7041, Artikel III, Punkt 3)) gëtt ausdrécklech festgehalen, dass d'Magistratë sech kenne fir hier strofprozesslech Devoiren an d'Prisongen déplacéieren. Am Kader vum Bau vum Prisong op Uerschterhaff ass där Saach och Rechnung gedroe ginn, fir dass déi néideg Reimlechkeeten dofir wäerten zur Verfügung stoen. Wat de Prisong zu Schraasseg betrëfft sollen ähnlech Moossnahme getraff ginn am Kader vun de Restructuratiounsaarbechte vum Prisong zu Schraasseg, déi natierlech réischt kënne realiséiert gi wann d'Untersuchungsgefaangene bis am Prisong Uerschterhaff kënnen ënnerbruecht ginn, wat am Moment fir 2023 geplangt ass.

Ad 5. Am Kontext vun der Prisongsreform an der Reform vum Strofvollzuch, souwéi och dem Bau vum Prisong op Uerschterhaff an der Planung vun der Restructuratioun vum Prisong zu Schraasseg, gëtt dat diskutéiert.

Eng vun de Pistë wier de Gebrauch vun der Videokonferenz, fir dass zum Beispill de Verhéier vun engem Prisonnéier duerch den Untersuchungsriichter oder och eng Audienz vun der Chambre du Conseil iwwert dee Wee kéint gemaach ginn, an doduerch d'Gefaangenentransporter kéinte besser organiséiert an optimiséiert ginn. Am Kader vum Projet de loi N° 7152 iwwert d'décision d'enquête européenne soll d'Chamber an deem Sënn mat Amendementer befaasst ginn.

Vu dass de Gefaangenentransport gréisstendeels bestëmmt gëtt vu Magistraten am Kader vu strofrechtleche Prozesser bleift d'Optimiséierung dovunner an der Discussioun vun der Ëmsetzung vun der Prisongs – an der Strofvollzuchsreform an enker Zesummenaarbecht mat deenen zoustännege Ministèren a Verwaltungen.